

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

*Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscem o porte quando remetido pelo correio*

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Special Department

Order

2-43-66-SPL

Shri B. J. K. Tampi, I. P. S. Additional Superintendent of Police and Director of Transport is granted earned leave for 30 days with effect from 2nd November 1967, with permission to prefix 1st November, 1967, being Holiday.

During the absence of Shri Tampi on leave Shri S. Chandrasekaran, the Senior Superintendent of Police shall look after the work of the Additional Superintendent of Police, in addition to his own duties and Shri S. M. Dixit, Assistant Director of Transport, shall look after the work of Director of Transport also in addition to his own duties.

On expiry of the leave Shri Tampi is likely to be reposted to the same Station from which he proceeds on leave.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 6th November, 1967.

Order

2-43-66-SPL

In partial supersession of para 2 of the earlier order of even number dated 6th November, 1967, Shri M. R. Patil, Deputy Collector, North Goa, Panaji, is appointed with immediate effect to look after the work of Director of Transport in addition to his own duties during the absence on leave of the Director Shri B. J. K. Tampi.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 9th November, 1967.

Law and Judicial Department

Office of the Registers and Notary Services

Order

RC/192/67.

Whereas Shri Lockimona Xembu Sinai Sansguri, resident of Panaji, has applied to the Lt. Governor of Goa, Damão

(Tradução) GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Departamento Especial

Portaria

2-43-66-SPL

É concedida ao Sr. B. J. K. Tampi, I. P. S. Superintendente adicional da Polícia e Director de Transportes, licença disciplinar de 30 dias, a partir de 2 de Novembro de 1967, sendo o mesmo autorizado a antepôr à licença o feriado de 1 de Novembro de 1967.

Durante o impedimento do Sr. Tampi, o Sr. S. Chandrasekaran, Superintendente-Chefe da Polícia exercerá as funções de Superintendente adicional da Polícia, cumulativamente com as funções do seu cargo, e o Sr. S. M. Dixit, Director Assistente de Transportes, exercerá as funções de Director de Transportes, também cumulativamente com as funções do seu cargo.

Após o termo da licença o Sr. Tampi, será provavelmente recolocado na mesma Repartição, em que trabalhava antes de entrar no gozo da licença.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).
Panagi, 6 de Novembro de 1967.

Portaria

2-43-66-SPL

Alterando, em parte, o 2.º § da portaria de 6 de Novembro de 1967, o Sr. M. R. Patil, Collector adjunto de norte de Goa, Panagi, é nomeado, com efeito imediato, para exercer as funções de Director de Transportes, cumulativamente com as funções do seu cargo, durante o impedimento do director B. J. K. Tampi, em gozo de licença.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).
Panagi, 9 de Novembro de 1967.

Departamento de Justiça

Repartição dos Registos e do Notariado

Portaria

RC/192/67.

Tendo Lockimona Xembu Sinai Sansguri, residente em Pangim, requerido ao Governo, a mudança do nome do seu

and Diu, to change the name of his son Jaideep Locximona Sinai Sansguri into Umesh Locximona Sinai Sansguri;

Whereas all legal provisions earmarked for the purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code have been complied with;

Shri Locximona Xembu Sinai Sansguri, resident of Panaji, in accordance with no. 4 of article 178 of the Civil Registration Code is hereby authorized to change the name of his son Jaideep Locximona Sinai Sansguri into Umesh Locximona Sinai Sansguri and thereby publish this Order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective register.

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 4th November, 1967.

Order

RC/200/67

Whereas Smt. Helena Cunha Teles, resident of Moira, has applied to the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, to change the name of a minor under her care Maria de Fátima Augusta Rebelo into Maria de Fátima Angela Rebelo Cunha;

Whereas all legal provisions earmarked for the purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code have been complied with;

Smt. Helena Cunha Teles, resident of Moira, in accordance with no. 4 of article 178 of the Civil Registration Code is hereby authorized to change the name of the minor under her care Maria de Fátima Augusta Rebelo into Maria de Fátima Angela Rebelo Cunha and thereby publish this Order in the Government Gazette. She should apply to make the necessary change in the respective register.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary

Panaji, 8th November, 1967.

Notification

CDP/VPT/3562/67

Whereas by Government Notification No. CDP/VPT/3562/67, dated n/a published on page 113 of Series II of the Government Gazette dated 13th July, 1967, it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was needed for the public purpose viz., widening of Municipal road near Xri Mahalaxmi Temple

And whereas the Appropriate Government (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act the Deputy Collector, North Sub-Division Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act, to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Deputy Collector at Panaji.

filho Jaideep Locximona Sinai Sansguri para Umesh Locximona Sinai Sansguri;

Atendendo a que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Locximona Xembu Sinai Sansguri, residente em Pangim, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, a mudar o nome do seu filho Jaideep Locximona Sinai Sansguri para Umesh Locximona Sinai Sansguri e bem assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panagi, 4 de Novembro de 1967.

Portaria

RC/200/67

Tendo Helena Cunha Teles, residente em Moirá, requerido ao Governo, a mudança do nome de uma menor sob seu cuidado Maria de Fátima Augusta Rebelo para Maria de Fátima Ángela Rebelo Cunha;

Atendendo a que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizada Helena Cunha Teles, residente em Moirá, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, a mudar o nome da menor sob seu cuidado Maria de Fátima Augusta Rebelo para Maria de Fátima Ángela Rebelo Cunha e bem assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panagi, 8 de Novembro de 1967.

Local Self Government Department

Departamento de Administração Autónoma

Despacho

CDP/VPT/3562/67

Atendendo a que por despacho n.º CDP/VPT/3562/67, sem data, publicado à pgs. 113 do *Boletim Oficial*, 2.ª série, de 13 de Julho de 1967, foi tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins do alargamento da estrada municipal próxima do Templo de Xri Mahalaxmi.

Tendo em vista que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») considera necessário adquirir o aludido terreno com o tesouro público para os fins acima referidos.

Por este se declara, nos termos do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o mesmo terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia o Collector adjunto, sub-division do norte, Pangim, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno, devendo, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, tomar as necessárias medidas para a aquisição do mesmo terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto, em Pangim.

SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Town	Description of the land			Approximate area	
		Plot no.	Survey no.	Name of the person believed to be interested		
Concelho	Cidade	Terreno n.º	N.º de cadastro	Descrição do aludido terreno	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Area approximada
Goa	Panaji	1	589/Part	Shri Purshottam Ramanath Keri of Panaji.	135.00	
		2	589/Part	Shri Sitaram Shamba Suryarao Sardesai of Panaji.	Sq. mts. 35.60	
		3	589/Part	Shri Tolentino Aleixo Militao Fernandes, Smt. Balbina Rosinha Josefina Dias, of Panaji. Sarvashri Francisco Natividade M. S. Fernandes, and Antonio Jose of Reis Magos, etc.	Sq. mts. 367.30	
				Total: —	537.90	
					Sq. mts.	

The above plot numbers have been clearly shown in the plan, referred to in para 3 above.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. P. Upasani, Secretary to the Chief Minister.
Panaji, 4th November, 1967.

Os números dos terrenos acima referidos acham-se claramente indicados no plano a que se refere o § 3.º acima.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. P. Upasani, Secretário do Ministro-Chefe.
Panagi, 4 de Novembro de 1967.

◆◆◆
Industries and Power Department

Notification

ILD/HS/2990/66

In supersession of Government Notification of even number dated 27th August 1966, Government is pleased to constitute the following committees with a view to watching the progress of implementation of the reorganised Family Planning Programme in this Territory and to organise and co-ordinate the activities of the Government and the non-Governmental Organisations in this respect:—

1. The State Committee consisting of:—

LT. Governor (..... Chairman).
Chief Minister.
Minister for Health.
Chief Secretary.
Secretary (Health).
Development Commissioner.
Director of Health Services.
Director of Information and Tourism.
Collector of Goa.

2. The District Committee consisting of:—

The Collector, all the B. D. Os and the Family Planning Officers.

3. The Block Committee consisting of:—

The Chairman of the Block Advisory Committee, the B. D. O. and the Medical Officers in charge of local Dispensaries.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary, Industries and Power Deptt.
Panaji, 3rd November, 1967.

◆◆◆
Departamento de Indústrias e Energia

Despacho

ILD/HS/2990/66

Em substituição do despacho datado de 27 de Agosto de 1966, o Governo determina a constituição das seguintes comissões, a fim de verificar o progresso dos novos programas de planeamento de família, postos em prática neste território, organizar e coordenar as actividades do Governo e das instituições não-oficiais nesse sentido:

1. A Comissão Estadual consistindo de:

Governador-tenente (presidente).
Ministro-Chefe.
Ministro de Saúde.
Secretário-Chefe.
Secretário, Saúde.
Comissário de Fomento.
Director dos Serviços de Saúde.
Director de Informação e Turismo.
Collector de Goa.

2. A Comissão Distrital, consistindo de:

Collector, todos os B. D. O's e oficiais de planeamento de família.

3. A Comissão Concelhia consistindo de:

Presidente da comissão consultiva concelhia, B. D. O. e médicos encarregados dos dispensários locais.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

N. Subramanian, Secretário do Departamento de Indústrias e Energia.

Panagi, 3 de Novembro de 1967.

◆◆◆
Labour and Information Department

Notification

IT/Com/66(1)

The Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, is pleased to constitute Gandhi Centenary Celebrations Committee consisting of the followings:—

1. Shri D. B. Bandodkar, Chief Minister — Chairman.
2. Shri G. G. Mayekar, Minister for Information and Tourism — Vice-Chairman.

◆◆◆
Departamento de Trabalho e Informação

Despacho

IT/Com/66(1)

O Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, determina a constituição da comissão encarregada das celebrações pelo centenário de Gandhi, composta dos seguintes:

1. Sr. D. B. Bandodkar, Ministro-Chefe — Presidente.
2. Sr. G. G. Mayekar, Ministro de Informação e Turismo — Vice-presidente.

3. Shri G. A. Kamat, Speaker — Member.
4. Shri Janardan Shinkre, Member of Parliament — Member.
5. Shri Gajanan Patil, M. L. A. — Member.
6. Shri V. D. Chowgule — Member.
7. Shri V. S. Dempo — Member.
8. Shri Vasant Joshi — Member.
9. Prof. D. B. Wagh, Principal, Chowgule College — Member.
10. Shri Subraya Naik — Member.
11. Prof. Armando Menezes — Member.
12. Shri Y. Kohli, Director of Information and Tourism — Member-Secretary.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary, Information and Tourism.
Panaji, 27th October, 1967.

3. Sr. G. A. Kamat, Speaker — Vogal.
4. Sr. Janardan Shinkre, Membro do Parlamento — Vogal.
5. Sr. Gajanan Patil M. L. A. — Vogal.
6. Sr. V. D. Chowgule — Vogal.
7. Sr. V. S. Dempo — Vogal.
8. Sr. Vasant Joshi — Vogal.
9. Sr. D. B. Wagh, Director do Chowgule College — Vogal.
10. Sr. Subraya Naik — Vogal.
11. Prof. Armando Menezes — Vogal.
12. Sr. Y. Kohli, Director de Informação e Turismo — Vogal-Secretário.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dío.

N. Subramanian, Secretário, Informação e Turismo.
Panagi, 27 de Outubro de 1967.

◆◆◆
In the Court of the District Magistrate, Goa — Panjim

Order

DM/MAG/SD/1272

I, S. N. Dhumak, District Magistrate of Goa hereby rescind, with immediate effect, the order issued by me under Section 144 of Criminal Procedure Code on the 10th November 1967 (vide No. DM/MAG/SD/1249) which prohibited public meetings, processions, collection or assembly of more than five persons etc. within the area of Old Goa, Bainguinim and St. Pedro.

Given under my hand and with the seal of this Court.

S. N. Dhumak, District Magistrate.

Panjim, 16th November, 1967.

◆◆◆
Tribunal do Magistrado Distrital de Goa

Ordem

DM/MAG/SD/1272

Eu, S. N. Dhumak, Magistrado Distrital de Goa, revogo, com efeito imediato a ordem n.º DM/MAG/SD/1249, expedida por mim, ao abrigo do artigo 144.º do Código de Processo Penal, em 10 de Novembro de 1967, proibindo reuniões públicas, cortejos, agrupamento ou reunião de mais de cinco pessoas etc. dentro da área da Velha Cidade, Bainguinim e St. Pedro.

Expedida sob a minha assinatura e selo deste Tribunal.

S. N. Dhumak, Magistrado Distrital.

Panjim, 16 de Novembro de 1967.